



VÁŽENÍ SPOLUOBČANIA!

Teplé, ba až extrémne horúce leto je za nami, väčšina z vás si oddýchla na dovolenke v zahraničí alebo spoznávaním nášho krásneho Slovenska. Prichádza jeseň, pre turistov krásne ročné obdobie (sfarbené padajúce lístie, západ slnka, zaliate údolia hmlou...), pre ďalších posledné práce v domácnosti pred zimou (zber úrody zo záhrad, plná drevárka, uprataný dvor...), pre seniorov dlhé večery.

Obec v týchto letných mesiacoch zabezpečovala bežné údržbárske práce v obci, ako sú kosenie a čistenie cintorínov, verejnej zelene, údržby záchytov prameňa a vodojemov, verejného osvetlenia atď. Z rozpočtu obce sa zrealizovala oprava mosta pri Chmúrovej, ktorý bol v havarijnom stave, taktiež bola zrealizovaná výmena zdroja tepla a vykurovacej sústavy objektu MŠ s 5% spoluúčasťou obce. Chystá sa ešte výmena 4 strešných okien v bytovke, postupný servis okien vo všetkých bytovkách, dočasná oprava miestnej komunikácie Poľana, oprava oplatenia na vodojemoch. Potrebné bude opraviť ďalšie miestne komunikácie, vodojem v Tokárnom, most Cechy, tu by som chcel podotknúť, že nám bola schvá-

lená dotácia vo výške 9 960 € na opravu miestnej komunikácie Cechy, žiaľ zo strany PPA nebola ešte doručená zmluva. Práce je neúrekom, ale musím podotknúť, ako už niekoľkokrát, že v Hnilčíku, ako aj vo veľkej väčšine obcí na Slovensku nie je možné uspokojiť všetky potreby obyvateľov, nech by boli akokoľvek oprávnené, a to v dôsledku nedofinancovania obcí a miest zo strany štátu trvajúceho už niekoľko rokov. O to je teda dôležitejšie, aby sa uspokorené peniaze míňali rozumne, systémovo a efektívne, aby to malo po slovensky povedané hlavu a pätu.

Na záver by som chcel povedať a vyzvať vás, že ak má byť obyvateľ spokojný s obcou, v ktorej žije, nestačí mu iba sedieť za pecou, prizeráť sa a kritizovať, ale nech má chuť a trochu dobrej vôle prispieť aj niečím navyše, ako to robia niektorí z vás. Napríklad prácou v občianskom združení, športovom klube, účasťou na brigáde, alebo aspoň tým, že udržiava poriadok v obci, pokosí trávnik pred svojím domom. Všetkým vám prajem aj v mene poslancov a pracovníkov obecného úradu príjemné prežitie ďalších dní hlavne v zdraví a pokoji!

Lubomír Kačír, starosta obce

Je tu jesenné číslo nášho spravodaja

Z aktuálneho obsahu občasníka by som chcel upriamiť pozornosť aspoň na niektoré články. Určite si prejdite uznesenia obecného zastupiteľstva, aby ste mali prehľad, čo sa deje v obci. Ďalej vás určite poteší ďalšie pokračovanie Hnilčických análov od Mariána Jančuru. V obci sa udiali zaujímavé akcie – hlavne udeľenie čestného občianstva nášmu rodákovi Mariánovi Servátkovi a pripomenutie si diela Františka Hadriho - Drevenického. Skvelé výsledky podávali v jesennej časti aj naši futbalisti. To všetko a ešte aj čosi navyše k príjemnému jesennému čítaniu.

Ostaňte zdraví, František Murgáč



foto: Miloš Greisel

Zápisnica z II. zasadnutia Obecného zastupiteľstva obce Hnilčík konaného dňa 23. 4. 2021



Uznesenie č. 6-23/4-2021

OZ **berie na vedomie** informáciu o plnení uznesení z I. zasadnutia OZ konaného 29. 1. 2021.

Uznesenie č. 7-23/4-2021

OZ **berie na vedomie** Výročnú správu obce Hnilčík za rok 2020 / Správu nezávislého audítora o overení účtovnej závierky / Správu k ďalším požiadavkám zákonov / Individuálnu účtovnú závierku – za obdobie od 1. 1. 2020 do 31. 12. 2020.

Uznesenie č. 8-23/4-2021

OZ **berie na vedomie** Správu hlavného kontrolóra a stanovisko k Záverečnému účtu za rok 2020. Ďalej OZ schvaľuje Záverečný účet a celoročné hospodárenie bez výhrad a Použitie prebytku rozpočtového hospodárenia na tvorbu rezervného fondu vo výške 46.288,16 €.

Uznesenie č. 9-23/4-2021

OZ **berie na vedomie** informáciu predsedu komisie na ochranu verejného záujmu pri výkone verejnej funkcie o preskúmaní Oznámení funkcií, zamestnaní a činnosti a majetkových pomerov a Ročné zúčtovanie preddavkov na daň z príjmov FO zo závislej činnosti za zdaňovacie obdobie 2020.

Uznesenie č. 10-23/4-2021

OZ prerokovalo predložený návrh VZN obce Hnilčík č. 1/2021 o určení výšky dotácie na prevádzku a mzdy na dieťa MŠ Hnilčík a záujmovú činnosť detí s trvalým pobytom v obci Hnilčík pre rok 2021 a **uznáša sa** na VZN č. 1/2021 o určení výšky dotácie na prevádzku a mzdy na dieťa MŠ Hnilčík a záujmovú činnosť detí s trvalým pobytom v obci Hnilčík pre rok 2021.

Uznesenie č. 11-23/4-2021

OZ prerokovalo predložený návrh VZN obce Hnilčík č. 2/2021 o prevádzkovaní hazardných hier na území obce Hnilčík a **uznáša sa** na VZN č. 2/2021 o prevádzkovaní hazardných hier na území obce Hnilčík.

Uznesenie č. 12-23/4-2021

OZ **berie na vedomie** záväzky bežného rozpočtu v sume 34.978,11 €, ktoré vznikli v predchádzajúcich rozpočtových rokoch, konkrétne v roku 2020 prerokovalo návrh na použitie finančných prostriedkov rezervného fondu a schvaľuje použitie prostriedkov rezervného fondu nasledovne: na bežné výdavky vo výške 34.978,11 €, na úhradu záväzkov bežného rozpočtu z predchádzajúcich rokov, konkrétne v roku 2020.

Uznesenie č. 13-23/4-2021

OZ **schvaľuje** zámer na odpredaj nehnuteľného majetku z dôvodov hodných osobitného zreteľa.

- novovytvorená parcela C/KN č. 346/2 – zastavaná plocha a nádvorie o výmere 18 m², ktorá vznikla oddelením z parcely C/KN č. 346 o celkovej výmere 399 m², zapísaná na LV 1055.
- novovytvorená parcela C/KN č. 346/3 – zastavaná plocha a nádvorie o výmere 9 m², ktorá vznikla oddelením z parcely C/KN č. 346 o celkovej výmere 399 m², zapísaná na LV 1055.

saná na LV č. 1055 tvoria pozemok pod garážou a prístreškom vo výlučnom vlastníctve žiadateľky, za účelom dodatočnej legalizácie stavieb. Návrh na predaj nehnuteľností bude predložený na schválenie trojpätinovou väčšinou všetkých poslancov na najbližšom zasadnutí OZ.

Uznesenie č. 14-23/4-2021

OZ **súhlasí** s predloženým projektovým zámerom na vytvorenie športovo-rekreačného areálu v kameňolome Zlatník.

Uznesenie č. 15-23/4-2021

OZ **berie na vedomie** Správu hlavného kontrolóra obce Hnilčík o vykonanej kontrole za rok 2020.

Uznesenie č. 16-23/4-2021

OZ **schvaľuje** poskytnutie nenávratného finančného príspevku – dotácie z rozpočtu obce Hnilčík na rok 2021 podľa skutočne vynaložených nákladov max. vo výške 3.300 eur, podľa rozpisu použitia príspevku na činnosť futbalového klubu, ktorá bola súčasťou žiadosti o poskytnutie príspevku.

Uznesenie č. 17-23/4-2021

OZ **berie na vedomie** potrebu výmeny strešných okien v byte č. 8, nájomné byty č. súpr. 265 aj doteraz predložené cenové ponuky a ukladá starostovi obce hľadať ďalšie výhodnejšie cenové ponuky.

Uznesenie č. 18-23/4-2021

OZ **neschvaľuje** odpredaj pozemkových nehnuteľností a to: C KN č. 1240/2, vo výmere 80 m² ako trvalý trávnatý porast a C KN č. 1240/3, vo výmere 268 m² ako trvalý trávnatý porast v k. ú. Hnilčík pre žiadateľku Mariannu Sejutovú Hudákovú.

Zápisnica z III. zasadnutia Obecného zastupiteľstva obce Hnilčík konaného dňa 25. 6. 2021

Uznesenie č. 19-25/6-2021

OZ **berie na vedomie** informáciu o plnení uznesení z II. zasadnutia OZ konaného 23. 4. 2021.

Uznesenie č. 20-25/6-2021

OZ **schvaľuje** spôsob prevodu a prevod pozemkov:

- novovytvorená parcela C-KN č. 346/2 – zastavaná plocha a nádvorie o výmere 18 m², ktorá vznikla oddelením z parcely C-KN č. 346 o celkovej výmere 399 m², zapísanú na LV 1055.
- novovytvorená parcela C-KN č. 346/3 – zastavaná plocha a nádvorie o výmere 9 m², ktorá vznikla oddelením z parcely C-KN č. 346 o celkovej výmere 399 m², zapísanú na LV č. 1055 pre kupujúcu: Viera Semanová, Hnilčík 57, z dôvodov hodných osobitného zreteľa, že predávané nehnuteľnosti tvoria pozemok pod garážou a prístreškom vo výlučnom vlastníctve žiadateľky, za účelom dodatočnej legalizácie stavieb. Cena nehnuteľnosti je stanovená VZN č. 19 vo výške 54 €.

Uznesenie č. 21-25/6-2021

OZ **schvaľuje** ZÁMER spôsobu prevodu a prevod pozemkov:

- parcela E/KN č. 96440/3 – Vodné plochy o výmere 93 m², zapísaná na LV 1055, k. ú. Hnilčík,
- parcela E/KN č. 96440/2 – Vodné plochy o výmere

130 m², zapísaná na LV č. 1055, k. ú. Hnilčík, pre kupujúcu: PaedDr. Ľubica Tkáčová, Považská 8, 040 11 Košice, z dôvodov hodných osobitného zreteľa, že predávané nehnuteľnosti susedia z každej strany s pozemkami, ktoré sú už v osobnom vlastníctve žiadateľa a zároveň **neschvaľuje** ZÁMER spôsobu prevodu a prevod pozemkov:

- parcela C KN č. 1851 – Zastavané plochy a nádvoria o výmere 125 m², zapísaná na LV č. 1 v k. ú. Hnilčík z dôvodu, že uvedená parcela je jediným prístupom k susediacej parcele C KN č. 1849 v k. ú. Hnilčík, ktorá je vlastníctvom inej fyzickej osoby a **ukladá** oboznámiť žiadateľku s prijatým uznesením, aby oznámila obci svoj záujem, prípadne nezáujem o kúpu parcely E/KN č. 9644/3 a parcely E KN č. 9644/2.

Uznesenie č. 22-25/6-2021

OZ **schvaľuje** poskytnutie nenávratného finančného príspevku – dotácie z rozpočtu obce Hnilčík na rok 2021 podľa skutočne vynaložených nákladov vo výške 150 eur, podľa rozpisu použitia príspevku na činnosť miestnej organizácie, ktorá bola súčasťou žiadosti o poskytnutie príspevku s podmienkou zarybnenia Železného potoka pstruhom potočným výhradne na území obce Hnilčík.

Uznesenie č. 23-25/6-2021

OZ **schvaľuje** žiadosti o opakované uzatvorenie nájomných zmlúv v nájomných bytoch postavených zo ŠF RB na obdobie od 1. 7. 2021 – 30. 6. 2024.

Uznesenie č. 24-25/6-2021

OZ **schvaľuje** dohodu o budúcej zmluve o vecnom bremene pre žiadateľku Mgr. Ľudmilu Švajkovú, bytom Spišská Nová Ves za účelom zriadenia stavby mosta cez potok Ráztočnica a stavebného povolenia.

Uznesenie č. 25-25/6-2021

OZ **berie na vedomie** vzniknutú situáciu v nájomnom byte 265/8 ohľadom výmeny strešných okien a požiadalo starostu obce o doriešenie tejto situácie.

Uznesenie č. 26-25/6-2021

OZ **schvaľuje** ZÁMER spôsobu prevodu a prevod pozemku:

- parcela C KN č. 1306 ako trvalý trávnatý porast vo výmere 420 m², zapísanú na LV č. 1 v k. ú. Hnilčík, pre kupujúcich: Rastislav Šaršaň a manžel. Alžbeta, bytom Hnilčík – Ráztoky 24 z dôvodov hodných osobitného zreteľa, že predávaná nehnuteľnosť je v bezprostrednom okolí rodinného domu a pozemkovej nehnuteľnosti, ktorých sú žiadatelia bezpodielovými spoluvlastníkmi a **neschvaľuje** ZÁMER spôsobu prevodu a prevod pozemkov:
- parcela C KN č. 1309 vo výmere 100 m² ako zastavaná plocha
- parcela C KN č. 1310/1 vo výmere 345 m² ako zastavaná plocha
- parcela C KN č. 1311 vo výmere 605 m² ako trvalý trávnatý porast z dôvodu, že uvedené parcely sa nachádzajú v bezprostrednom okolí rodinného domu, ktorý je síce zanedbaný, ale je vlastníctvom iných fyzických osôb a z dôvodu, že na parcele č. 1309 sa nachádza predmetná stavba a **ukladá** stavebnému úradu obce Hnilčík vykonať štátny stavebný dohľad a oboznámiť žiadateľov

s prijatým uznesením, aby oznámili obci svoj záujem, prípadne nezáujem o predmetné parcely. Predaj nehnuteľnosti bude predložený na schválenie trojpätinovou väčšinou všetkých poslancov na zasadnutí OZ.

Uznesenie č. 27-25/6-2021

OZ **schvaľuje** ZÁMER na spôsob prevodu a prevod pozemku:

- novovytvorená parcela C KN č. 1916/2 – ako trvalý trávnatý porast vo výmere 563 m² zapísaná na LV č. 1 v k. ú. Hnilčík, ktorá vznikla oddelením z parcely C/KN č. 1916 GP 55/2021 zo dňa 24. 6. 2021 na oddelenie pozemku 1916/2 vyhotoveného geodetom Ing. Iveta Nagyová – GEODETKA, Spišská Nová Ves
- novovytvorená parcela C KN č. 1916/3 – ako trvalý trávnatý porast vo výmere 21 m², zapísaná na LV č. 1 v k. ú. Hnilčík, ktorá vznikla oddelením z parcely C KN č. 1916 GP 55/2021 zo dňa 24. 6. 2021 na oddelenie pozemku 1916/2 vyhotoveného geodetom Ing. Iveta Nagyová – GEODETKA, Spišská Nová Ves
- parcela C KN č. 1917 ako zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 16 m², zapísaná na LV č. 1 v k. ú. Hnilčík pre kupujúcich: Michal Kozák a manžel. Lýdia, bytom Školská 645/17 A, Markušovce, z dôvodov hodných osobitného zreteľa, že predávané nehnuteľnosti sa nachádzajú v bezprostrednej blízkosti rodinného domu, ktorého sú uvedení žiadatelia bezpodielovými spoluvlastníkmi po overení GP Okresným úradom, katastrálnym odborom Spišská Nová Ves.

POĎAKOVANIE ZA DLHOROČNÚ PRÁCU

V roku 1995 nastúpil **Maroš Novotta** do zamestnania vtedy ešte existujúcich služieb obce Hnilčík a od roku 1997, kedy služby obce zanikli, pracoval ďalej v obci ako vodič, údržbár.

Svojou usilovnou prácou a zodpovedným prístupom k ľuďom sa stal nielen pre nich, ale aj pre obec akoby inventárom, na ktorý sa dá v každej chvíli spoľahnúť. Po 26 rokoch nadšenej a odhodlanej práce sa Maroš rozhodol na vlastnú žiadosť ukončiť pracovný pomer v obci. Práca údržbára v tak rozsiahlej obci, ako je Hnilčík, nie je vôbec jednoduchá, musel sa priučiť viacerým profesiám, napr. napríklad vodár, kúrenár, elektrikár, murár a pod.

Touto cestou v mene mojom a v mene celého kolektívu obecnej samosprávy, poslancov a zamestnancov prijmi veľké poďakovanie za Tvoju dlhoročnú, kvalitne odvedenú prácu, ceníme si Tvoju vysokú pracovnú výkonnosť a profesionalitu a veríme, že svojimi radami a skúsenosťami aj naďalej budeš prispievať k rozvoju našej obce.

Prajeme Ti veľa zdravia a prosperity, trpezlivosti a optimizmu, úspechov a odhodlania do ďalších Tvojich tvorivých dní!

ĎAKUJEME!

Lubomír Kačír, starosta obce Hnilčík

SLÁVNOSTNÉ PRIPOMENUTIE SI 60. VÝROČIA ÚMRTIA FRANTIŠKA HADRIHO – DREVENICKÉHO SPOJENÉ S UDELENÍM ČESTNÉHO OBČIANSTVA OBCE HNILČÍK PhDr. MARIÁNOVI SERVÁTKOVI, CSc.

Obec Hnilčík a Občianske združenie Hnilčík pre prítomnosť, pre budúcnosť usporiadali 25.septembra 2021 významnú akciu, ktorá sa konala v motoreste Pod Krížom v Hnilčíku. Na pripomenutí si života a diela Františka Hadriho-Drevenického pri príležitosti 60. výročia jeho úmrtia a udelení čestného občianstva obce Hnilčík Mariánovi Servátkovi sa zišli: Ing. Jozef Daniel (podpredseda Banického spolku Spiš), Ing. Vladimír Klaučo (predseda Banického spolku Spiš), Vladimír Fabián (bývalý starosta obce Hnilčík), Ľubomír Kačír (starosta obce Hnilčík) a samozrejme zástupcovia príbuzných Františka Hadriho z rodín Jančurovcov, Ogurčákovcov a Hadriovcov. V neposlednom rade PhDr. Marián Servátka, CSc., diplomat (bývalý veľvyslanec Slovenskej republiky v Poľsku, Vatikáne a Bielorusku).

Celá akcia bola sprevádzaná prednesom výberu z poézie Františka Hadriho-Drevenického, konkrétne básne z nevydanej básnickej zbierky Banické krédo. Tieto básne krásne predniesla pani Findurová.



Prvý bod stretnutia bolo pripomenutie si diela F. H. Drevenického. **František Hadri-Drevenický** študoval na gymnáziách v Levoči, Spišskej Novej Vsi a v Trnave, 1921 – 26 na učiteľskom ústave v Spišskej Kapitule, kde r. 1926 maturoval, 1926 – 31 pokračoval v štúdiách teológie na tamjšom biskupskom seminári. V roku 1931 bol vysvätený za kňaza. Od roku 1943 bol farárom, učiteľom a kronikárom v Hnilčíku. Od roku 1927 publikoval reflexívnu, prírodnú, občiansku a duchovnú lyriku hlavne v náboženských časopisoch. Zaoberal sa históriou hnilčíckych baní, ale hlavne ľudí,

ktorí tu žili a ktorí považovali baníctvo za dedičné povolanie. Autor básnických zbierok Večerné červánky (1937), Výkrik vo víchrici (1939), Spievajúce rany (spoločne s bratom Ľudovítom, 1939), Slovenský rok (1943), súboru troch balád Rozhovory s minulosťou (1939), zbierok detských veršikov Zlaté dni (1941) a Perličky našej mamičky (1946). Zanechal 2-zväzkovú kroniku Hnilčíka, náboženské diela, prekladal z francúzštiny, maďarčiny a nemčiny.

Druhým bodom programu bolo udelenie **čestného občianstva**. Obec Hnilčík sa môže právom popýšiť plejádou osobností, ktorí sa tu narodili alebo tu profesionálne dlhodobo pôsobili. Do plejád výrazných osobností, ktoré preslávili Hnilčík, patrí aj **PhDr. Marián Servátka, CSc.**,



diplomat, vysokoškolský pedagóg, polonista, autor odborných publikácií a článkov a prekladateľ z poľského jazyka. Marián Servátka sa narodil v Hnilčíku 7.novembra 1951 a je synom Rudolfa Servátka a Márie Servátkovej, rodenej Jasečkovej. Vyštudoval Filozofickú fakultu UK v Bratislave so špecializáciou na slovenský a poľský jazyk. V roku 1979 sa stal lektorom slovenského jazyka na Jagelonskej univerzite v Krakove, kde pôsobil do roku 1984. Neskôr absolvoval prípravu na diplomatickú službu a v rokoch 1993-1998 bol vymenovaný za veľvyslanca Slovenskej republiky v Poľskej republike, v r. 1997 – 1998 v Litovskej republike. Od roku 1998 do roku 2002 jeho diplomatická kariéra pokračovala misiou vo Vatikáne pri Svätej stolici. Po jej ukončení v roku 2002 pôsobil ako štátny radca na Ministerstve zahraničných vecí a v roku 2003 – 2008 pracoval ako poradca prezidenta SR. Pôsobenie v diplomatických službách ukončil na poste veľvyslanca SR v Bielorusku.

Pán Marián Servátka má jedinečný vzťah k rodnému Hnilčíku, kde žili jeho rodičia a súrodenci. Rád sa vracia do domu, v ktorom vyrastal. Svoj lokálpatriotizmus prejavuje verejným deklarovанím svojho vreľého vzťahu k rodnej obci na celoslovenskej úrovni. Obec Hnilčík sa rozhodla udeliť Mariánovi Servátkovi čestné občianstvo za šírenie dobrého mena obce.

Aj v tomto hektickom období prepletenom koronakrízou a pandemickými opatreniami sa dá spraviť krásna, ušľachtilá akcia.

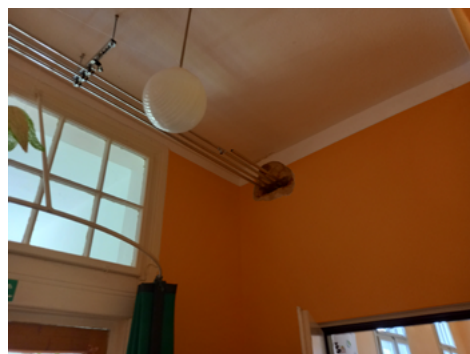
František Murgáč

OPRAVA MOSTA PRI CHMÚROVEJ

Oprava mosta pri Chmúrovej mala spočívať v oprave nosníkov a vo výmene mostovky. Pri demontáži mostovky sa ale nosné časti zrútili a teda bolo potrebné vykonať zmenu projektu ako aj rozpočtu.



VÝMENA ZDROJA TEPLA A VYKUROVACEJ SÚSTAVY OBJEKTU MŠ S 5% SPOLUÚČASŤOU OBCE



OČKOVANIE PRIAMO V OBCI

Očkovaním priamo v obci sa zvýšila celková zaočkovanosť obce proti Covid-19. V mesiaci jún bolo zaočkovaných dvojdvádkovou vakcínou Pfizer 23 občanov a v júli jednorázovou vakcínou Johnson 10 občanov.



OPRAVA PORUCHY ZA ZÁCHYTOM PRAMEŇA NA ŠTOLVEKU



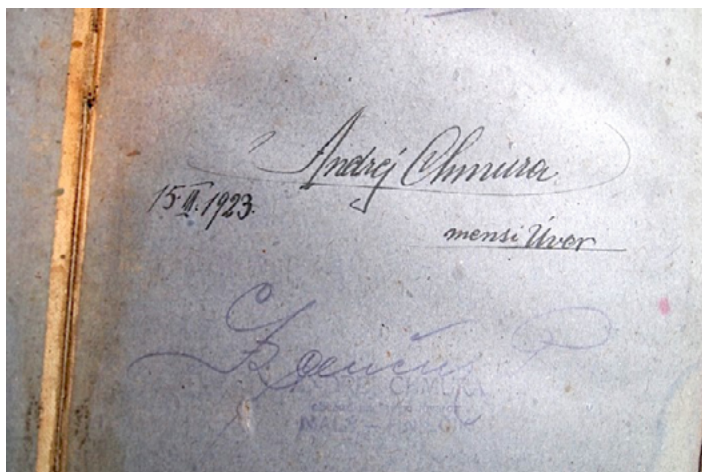
Plnofarebnú verziu občasníka si môžete pozrieť aj na internetových stránkach obce
<http://www.obecnilcik.sk/-obecny-spravodaj>

FURMANEC, KLENOT, KTORÝ DNES MIZNE PRED OČAMI...

Dlhé roky stojí veľká prízemná biela budova v kúte pod bystrým svahom, hneď vedľa kamenitej cesty, po ktorej stáročia premávali konské vozy. Kedysi budova veľkého významu, dnes len prehliadaná spomienka na časy minulé. Budova, ktorá bola nie len obyvateľom tunajšej obce dobre známa, stratila svoj význam na konci minulého storočia.

Nadišiel rok 2019 a furmanec zrazu zo dňa na deň mizne. Zlý stav a veľké finančné náklady na obnovu budovy spôsobili, že musí ustúpiť novodobému investičnému zámeru. A tak sa musíme prizerať, ako najstaršia budova v obci bude už čoskoro minulosťou.

Vráťme sa ale späť do čias, kedy tu prevládal rušný život, do čias, keď sa tu zastavovali obchodníci a furmani na dlhých cestách, kedy sa tu pila pálenka, hrala hudba, konali zábavy a tancovalo sa až do rána bieleho. Vznik tejto polyfunkčnej budovy datujeme do 18. storočia. Už v roku 1779 sa spomína nájomná zmluva mesta Nová Ves s Jánom Burianom, ktorý si prenajal vínný šenk pri Železnom potoku v mestskej časti lesa. Samotný hostinec teda mohol vzniknúť



Detail z úvernej knihy roku 1923

už skôr ako v uvedený rok. V uvedenom šenku (hostinci) sa čapovalo pivo, pálenka, víno. Záznamy obsahujú aj výšku nájomného 188 zlatých za každý kvartál roka, spomínajú sa aj veľké zisky z prevádzky hostinca. Ďalším dôkazom je mapa Samuela Köhlera z roku 1783, kde je spomínaný hostinec zakreslený na totožnom mieste, ako stojí dodnes pri dôležitej obchodnej a furmanskej ceste. Pôdorys budovy bol vtedy v tvare písmena „L“ a samotná budova bola zakreslená pod označením Wirthshaus (nem. wirthshaus = krčma).

Počas „dlhého“ 19. storočia furmanec plnil dôležitú úlohu ako pravidelná zastávka pocestných, ktorým budova ponúkala nocľah, vozáreň (alaš), ale aj pohostenie. Samotný objekt môžeme vidieť na mnohých banských a katastrálnych mapách pri už spomínanej obchodnej ceste, ktorá viedla z Gemera, cez Hnilec, preťuňala dolinu Železného potoka, šla cez dolinu Knizajfy do Novoveskej huty a následne do mesta. Práve v úseku cez Knizajfy je cesta najviac zachovaná dodnes, vydláždená veľkými kusmi horniny s badateľnými vyjazdenými koľajami od kolies vozov, ktoré sa do hornín zarývali stovky rokov. Samotná budova furmanca bola viac-krát prestavaná, o čom svedčí aj plán z roku 1871 v spiš-



Furmanec a stará cesta. (foto Lubomír Palušák)

skom archíve, kde je zobrazený pôdorys budovy furmanca a rezy strechou, ktorá kedysi nebola valbová, ale obsahovala lomenice s doskovými štítmí. Podľa plánu mal byť postavený v blízkosti 5 viedenských siah (9,5 m) od budovy „neuen Ála-sek“, teda nový alaš (vozáreň). Plán zobrazuje rôzne pohľady a rezy alašom, ktorý mal byť postavený z kameňa a dreva, s dvoma bránami zo severnej a južnej strany a celkovo bol alaš orientovaný pozdĺžne popri ceste.

Z 20. storočia sa nám zachovalo o furmanci azda najviac údajov. V pamäti každého obyvateľa obce sa s budovou spája manželský pár Chmurovcov (Hmurovcov, U Hmury), ktorý dlhé roky spravoval tunajší hostinec. Podľa obecnej kroniky



Dnešný stav bývalej slávnej budovy

ho spoločne užívali Ondrej Chmura pochádzajúci z dediny Kravany a Katarína Chmurová, rodená Kerekešová z osady Roztoky. Podľa zachovaných dobových fotografií Ondrej absolvoval vojenské manévry v Hercegovine začiatkom 20. storočia ako čatár rakúsko-uhorskej armády. S najväčšou pravdepodobnosťou sa zúčastnil aj prvej svetovej vojny. Ďalšia dochovaná fotografia zobrazuje svadobčanov Ondreja a Katarínu v povojnovom období. S istotou môžeme povedať, že už zo začiatku prvej republiky Chmurovci užívali furmanec ako hostinec, krčmu a obchod so zmiešaným tovarom práve vďaka dochovaným účtovným, úverovým knihám a knihám potravného družstva, ktoré viedol sám obchodník Ondrej. Rovnako sa zachovalo aj mnoho iných písomností, faktúr a korešpondencie, ktoré nás informujú o prevádzke

tohto hostinca. Chmurovci boli vzdelaní obchodníci, ktorí okrem nárečia, slovenčiny ovládali aj nemčinu a maďarčinu. Z dochovaných listín stojí za zmienku mnoho faktúr od obchodníka Polláka z Novej Vsi, objednávky na alkohol, povolenia konať zábavy, rôzne účty a finančné záležitosti a iné. Podľa kresieb bývalého kronikára obce O. Fabiána mal mať kedysi furmanec popri ceste pozdĺžny gánok s akrádami, ktorý bol pri prestavbe v rokoch 1924-25 zamurovaný a vznikli tak v interiéri nové izby a chodby. Práve v tomto období bol furmanec celkovo prebudovaný, zmenil sa interiér, vymenila sa krytina zo šindľa na eternit (zachovaná dobová listina) a alaš mal byť zbúraný, ako vozáreň slúžila zadná prístavba pri svahu. Podľa obecnej kroniky Ondrej vybudoval cez potok nový most, nakoľko sa tam mal predtým nachádzať len brod. Zmenil sa aj exteriér budovy, omietky, dvere, ale aj okná. Pri svahu za furmancom sa nachádzali ešte hospodárske budovy. Furmanec takto plnil svoj účel až do vybudovania novej asfaltovej cesty, ktorá tak odklonila hlavný ťah cez Kiru smerom na Grajnár, a tým aj stará furmanská cesta sa prestala využívať a zmenila sa na lesnú cestu. Po druhej svetovej vojne zomrel Ondrej a hostinec po ňom prebrala jeho manželka. Obchod potravín zanikol v roku 1976 a krčma v roku 1981 (obecná kronika). Po smrti Kataríny Chmurovej, ktorú našli vo furmanci mŕtvu, zostal objekt opustený a stal sa terčom mnohých zlodejov. Od dedičov Chmurovcov objekt neskôr odkúpil akademický maliar Marián Hennel, ktorému sa však nepodarilo zachrániť túto unikátnu stavbu. V priebehu 21. storočia bol objekt viackrát na predaj a menil majiteľov.

Bc. Dávid Patera

SPIŠSKÝCH 333 EXTREME

je obrovskou výzvou, pri ktorej otestuješ sám seba, zabojuješ so svojím ja v extrémne náročnom preteku bez podpory.

Daniel Huby Zavacký obsadil v kategórii MTB 333 km EXTREME celkové 7. miesto. Juraj Berčo obsadil 30. miesto v tejto najťažšej kategórii. Obdivuhodné výkony oboch chlapcov!

František Murgáč



OCENENIE EXCELENTNÝCH VEDCOV ESET SCIENCE AWARD

Výnimočný mladý vedec do 35 rokov – v tejto kategórii sa dostala medzi nominované (finalistka) aj naša **Ivana Šišoláková** (Smoradová zasl.). Ide o oceňovanie mladých vedeckých pracovníkov do 35 rokov, ktorých pôsobenie možno označiť za výnimočné prínosné pre slovenský vedecký priestor a majú veľký potenciál do budúcnosti. Ivana je z Prírodovedeckej fakulty Univerzity Pavla Jozefa Šafárika



v Košiciach. Už od svojho doktorandského štúdia sa venuje vývoju nových typov elektrochemických senzorov na diagnostiku ochorení. Okrem senzora na stanovenie inzulínu ako nového prístupu k diagnostike diabetu sa s tímom pustili aj do testov na vírusové ochorenia. Vývíjajú rýchle a spoľahlivé elektrochemické senzory aj s aplikáciou, ktorá by umožnila samotestovanie v priebehu sekúnd. Ich riešenie môže byť dostupné už o niekoľko mesiacov. Napriek tomu, že mala viacero ponúk pracovať v zahraničí, rozhodla sa aj po štúdiu zostať pracovať v Košiciach.

František Murgáč

Zdroj:

www.facebook.com/ivana.smoradova/posts/6848209261863221

Dôležité oznámenie

Správna rada PPZ v Betliari schválila na základe uznesenia Správnej rady PPZ č. 3/2021 zo dňa 14. 8. 2021 zvýšenie členského na 16 € ročne.

Výška pohrebnej podpory podľa dĺžky členstva je nasledovná:

od 1 do 5 rokov členstva:	145 €
od 5 do 10 rokov členstva:	220 €
od 10 do 15 rokov členstva:	295 €
od 15 rokov členstva:	420 €

Poplatok je potrebné uhradiť do konca júna 2022.

BRIGÁDA FUTBALISTOV

26. júna 2021 sa konala na futbalovom ihrisku veľká brigáda v réžii futbalistov. Chlapci si aj s pomocou obce pozáhali materiál a svojpomocne sa pustili do opravy plotu, ktorý bol v dezolátnom stave. Do práce sa zapojil okrem hráčov aj samotný starosta obce, ale aj vedenie mužstva. Možno aj táto spoločná práca a utužovanie vzťahov viedlo mužstvo OŠK Hnilčik k následným futbalovým výkonom počas jesennej časti. Ešte raz veľká vďaka obci Hnilčik za podporu pri získavaní materiálov a taktiež pánovi Majerčákovi z Bindtu za ochrannú sieť za bránku.

František Murgáč



1. ROČNÍK JAWA/ČZ SPIŠ ZRAZU NÁLEPKOVO

Dňa 8. 8. 2021 sa uskutočnilo stretnutie milovníkov legendárnej československej motocyklovej značky JAWA a ČZ so štartom v obci Nálepko. Myšlienka bola zrealizovaná



v priebehu leta tohto roka, pričom celú akciu zastrešili z hľadiska zázemia a organizácie bratia Čechovci zo Švedlára spolu s tunajším nadšencom Dávidom Paterom. Celkovo sa akcie zúčastnilo 35 registrovaných motocyklov, pričom najstarší bol z roku 1938. Nechýbali ani povestné Jawy 250-ty, Jawa 50 Pionier alebo aj vzácna Jawa 500 OHC. Celá akcia sa niesla v duhu „po stopách baníctva Spišom a Gemerom“, pričom myšlienka bola jasná – vytvoriť stretnutie veteránov v banskom regióne a sprostredkovať ľuďom fakty o tunajšej bohatej histórii, pričom by mali účastníci možnosť priblížiť sa artefaktom a miestam, ktoré súvisia so zašlou banskou slávou.

Po výstave veteránov pri zvonici v centre obce Nálepko štartovali stroje smerom na Hnilčík. Príchodom na parkovisko k obecnému úradu započala programová časť celodennej akcie prehliadkou Banského skanzenu Hnilčík, ktorá bola doplnená o výklady k jednotlivým expozíciám, ale aj všeobecnú históriu obce. Z Jerohuty pokračovali účastníci na Roztoky ku Penziónu Banská klopáčka. Program pokračoval sfáraním do banskej štôlne Ľudmila, ale aj občerstvením sa pri Penzióne a poznávaním okolia. Z Hnilčíka zraz pokračoval spanilou jazdou do Smolníckej huty – Heimatstube (izba ľudových tradícií), na obed do Smolníka, okruhom cez Rožňavu a Hnilec, naspäť do Nálepka, kde prebehlo ukončenie zrazu a záverečné vyhodnotenie.

2. ročník JAWA/ČZ Spiš zrazu sa bude konať opäť so štartom v Nálep-

kove, avšak jadro programu sa pravdepodobne uskutoční v Gelnici. Akcia sa tak bude konať podľa plánov v prvý augustový víkend 2022.

Zároveň by som chcel touto cestou ako organizátor poďakovať za pomoc a realizáciu tejto akcie manželom Poprockým, Ing. Mariánovi Jančurovi, CSc., Ing. Jánovi Černíkovi



ako aj všetkým, čo sa podieľali na organizácii, sponzorstve alebo realizácii zrazu!

Bc. Dávid Patera



HNILČÍCKE ANÁLY 19

DRUHÁ SVETOVÁ VOJNA

Blížiacu sa vojnovú katastrofu predznamovali v Hnilčíku iné katastrofy. V roku **1939** Banská a hutná spoločnosť na Bindte upozorňuje na vyčerpané vhodné zásoby železnej rudy a na to, že ani geologický prieskum rudných žíl smerujúcich na Vondrišiel neprinesol očakávaný efekt. Preto obmedzila a potom zastavila banskú činnosť. Dňa 23. marca 1939 bolo posledné vyfáranie baníkov, prepustených bolo spolu 256 robotníkov, väčšinou občanov Hnilčíka. Spoločnosť začala likvidovať banské zariadenia a rozpredávať majetok.

V obci Hnilčík v tom istom roku bola založená militantná odnož Hlinkovej ľudovej strany – Hlinkova garda. Po vzniku slovenského štátu prepukla protičeská hystéria, a tak dňa 31. decembra 1939 prepustili úrady zo školskej služby učiteľku Jozefu Fričkovú. Dôvodom bola jej česká národnosť. Na jej miesto menovali Annu Tholthovú, rodáčku z Bobrovca, absolventku učiteľského ústavu v Levoči.

Zima na začiatku roka **1940** bola mimoriadne krutá, čo nepredpokladal správca školy – Obecný úrad Hnilčík. Vyučovanie muselo byť pre nedostatok paliva prerušené od 22. februára do 7. marca.

Uskutočnil sa predaj budovy vodnej elektrárne „Turbíny“ v Hnilčíku do súkromných rúk zmluvou z 2. mája **1941**. Bola podpísaná nájomná zmluva Potravínového družstva Hnilčík s Banskou a hutnou spoločnosťou o prenájme bytových priestorov, o čom svedčí protokol o prenájme uložený v Štátnom banskom archíve v Banskej Štiavnici.

Na jar **1941** zorganizoval učiteľ Jozef Ruttkay zbierku na opravu a znovunalaďenie organu v kostole. Ako píše, *„moja akcia mala pekného zdaru. Tunajšia farníčka, vdova Veronika Betherová r. Slivová zo Štolveku z venovania jej dcéry Cecílie Betherovej vydatej Moscoe v Amerike, New York, odovzdala mi v hotovosti 2 500 korún na účet opravy organu. Z týchto peňazí dal som v júli 1941 organ opraviť, naladiť a vyčistiť. Prácu túto vykonal z továrne Bratia Rieger-Jägerndorf v Krnove vyslaný montér. Oprava stála 1 000 ks... Zvyšok peňazí mám uložených na vkladnej knižke pod heslom Orgán Hnilčík v Ľudovej banke v Spišskej Novej Vsi.“*

So zánikom baní v Bindte a v Roztokách vznikla nová situácia – naďalej pracovala iba baňa na Grétli – Nová štôlna.

Na začiatku roka **1942** boli veľmi tuhé mrazy, čo sťažovalo deťom z chudobných rodín dochádzku do školy pre nedostatok obuvi a ošatenia. Ministerstvo preto nariadilo mimoriadne polročné prázdniny trvajúce od 1. do 8. februára. Úradným rozhodnutím zo dňa 1. septembra **1942** bola dolnohníľčická škola rozdelená na školu v Roztokách a školu v Hnilčíku – Jerohute. V školskom roku 1942 – 1943 sa stal riaditeľom školy v Roztokách Jozef Kuchár.

13. augusta 1943 prichádza z poverenia cirkevnej vrchnosti na miestnu faru František Hadri-Drevenický. Spočítava ľudí: Hnilčík mal spolu 1 528 obyvateľov, z toho 463 žilo v osade Hnilčík, 578 v obci Hnilčík, 222 v „*obecných a mestských Roztokách*“, 82 v osade Domky a 183 v Bindte.

V auguste roku **1944** vypuklo Slovenské národné povstanie, pričom aktivity partizánov sa odohrávali aj v Hnilčíku vrátane niekoľkých bojových incidentov. 22. augusta sa odohral boj povstaleckých jednotiek o dočasné obsadenie obce. S týmito udalosťami súvisí aj vražda notára Jána Magdu partizánmi. V septembri **1944** podnikli povstanci dva väčšie prepady kolóny nemeckých vojakov pri Furmanci (za Kirou zničili partizáni 4 nákladné autá 21. septembra, potom na Grétli – 21. septembra). Nemci za odvetu zastrelili občianku Annu Leškovú a podpálili tankovými strelami na Cechách dom Golitkovej, na Furmanci dom Alberta Tomajka a dom Ondreja Chmúru. V októbri už po potlačení povstania nemecké vojenské veliteľstvo sídlilo na Gezwängu, pričom malo za úlohu zabezpečiť kopanie zákopov, ktoré mali zadržať postup blížiacej sa Červenej armády. Zákopy kopali hnilčícki chlapi, za prácu dostali dobre zaplatené. Blížiaci sa frontová línia ovplyvňovala atmosféru v obci a vyvolala strach civilného obyvateľstva. V novembri vznikla miestna odbojová partizánska skupina Drak (založil ju dôstojník Leopold Dugas, členmi boli Ondrej Dugas, Ondrej Fabián, Jozef Bočkay ml., Karol Mesarčík, Jozef Golitko). V dňoch 21. až 25. októbra v obci boli ubytovaní nemeckí spojenci - ukrajinskí Vlasovovci, čo bolo spojené podľa kroniky Hadriho-Drevenického s častými lúpežami a okrádaním miestnych obyvateľov. 16. novembra školu v osade Hnilčík obsadila rota nemeckých vojakov, začali budovať opevnenú bojovú líniu – zmobilizovaní obyvatelia obce a susedných dedín kopali zákopy, bunkre a podzemné kryty, zakladali prekážky z ostnatého drôtu, údolie pretínala asi 30 m východnejšie od ústia štôlny Alžbeta.

Počas vojnových udalostí boli od 24. novembra **1944** v škole ubytovaní ľudia najať Nemcami na kopanie zákopov. Od 19. decembra v škole ubytovali skupinu maďarských vojakov. V záhrade školy vojaci zriadili pekárňu, piekol sa tu chlieb určený na frontový úsek pri Medzeve. Triedy na prízemí sa zmenili na sklady múky a upečených pečnôv. Maďarský oddiel priestory opustil 22. januára **1945** tesne pred príchodom Červenej armády. Civilní obyvatelia sa v obave pred bojmi presťahovali z hlavného údolia Hnilčíka na Cechy, na Bindt a Roztoky. Po prechode frontu 29. januára **1945** bol v škole zriadený Miestny národný výbor v Hnilčíku, jeho predsedom sa stal Jozef Bočkay. Počnúc 10. decembrom maďarskí vojaci až do 17. januára 1945 strážili zákopovú líniu. Frontová línia sa akútne priblížila 15. – 18. januára 1945, kedy sa uskutočnil masívny presun ustupujúcich maďarských a nemeckých vojsk. 18. januára vojaci podpálili hostinec Jozefa Zajaca, kde bol predtým zriadený sklad múky a potravín. 19. januára ustupujúci Maďari povyhadzovali výbušnami všetky obecné mosty a v januári ustupujúci Nemci podpálili dom Jozefa Smoradu povyše Gezwängu. Po krátkom boji 21. januára vstúpili vojaci Červenej armády do obce. V bojoch v obci zomrelo 11 sovietskych a 13 maďarských vojakov.

Marián Jančúra

POČASIE V HNILČÍKU V ROKU 1874 PODĽA JÁNA KOVALČÍKA

V časopise Obzor, noviny pre hospodárstvo, remeslo a domáci život, vydávanom v Uhorskej Skalici Danielom G. Lichardom, v ročníku XII. a v čísle 36, s dátumom 25. december 1874, uverejnili nasledujúci článok hnilčického učiteľa Jána Kovalčíka (uvádzame s ponechaním pôvodnej slovenčiny a s miernou úpravou gramatiky podľa dnešných noriem):

„Z Malého Hnilca. Na úklone sdeľujem ctenému obecnstvu o hospodárskych jeho príbehoch týto správy: Po včasných a silných búrkach dňa 22. apríla zastihli i naše kraje silné mrazy so snehom a táto poveternosť trvala do 4. mája, tak že nie len Tatry naše, ale i celý Spiš bol snehom pokrytý. Okolo 8. mája obľavilo sa, vlastovičky, ktoré už od 8 rokov to isté hniezdo vyhľadávajú, boli už 6. mája došli, všetko dalo sa do jarnej práce. A hľa, už 16. mája nové chumelenice všetky práce pretrhli a pokryli kraje naše do 18. mája snehom, po dolinách dve, na vrchoch ale, jako sú Grajnár, Súľová, Volovec, atď., štyri stopy vysokým, tak že sme na Turice v kožuchoch do kostola museli. Následkom tejto nevidanej poveternosti nebolo človeka, ktorý by neúrodu, hlad a mor nebol úzkostlivo predzvestoval.

Ale vďaka bohu v obavách našich boli sme zahabaní. Pri potomnom prajnom behu poveternosti zotavilo sa všetko podivne a riastlo zdarne, tak že úrody mali sme požehnané. Jačmeň, ovos, kapusta, hrach a zemiaky boli výborné, a to nie len u nás, ale i tam ďalej od Švábovíc ku Štvrtku a Levoči. Ovociny obšlo tiež nad očakávanie; naproti tomu sena bolo málo a otavy v letných pľáchvostiach vyhoreli. Ostrá zima novembrová i nás neočakávané prikvačila; už o Katrene zamrznuť vo snehoch jeden krajčírsky tovariš na ceste z Rožňavy do Spiša. Nemôžeme tu zamlčať, že i po susedných horách našich objavil sa záhubný hmyz lykožrút (Bostrychus typographus), ktorý v lesnom hospodárstve toľké škody tropí. Následky všeobecného „prasku“ neobišli ani nás, lebo nedostatku peňzí trpíme citlivo; dajže bože, aby budúceho roku bolo v každom ohľade lepšie!“

Už pred jeden a polstoročím trpeli obyvatelia Hnilčíka extrémnymi výkyvmi počasia a nik ešte nechyroval o tom, že raz budú podobné poveternostné vrtochy spájané s globálnym otepľovaním.

Marián Jančura

30. výročie vysviacky vdp. Ľubomíra Nemeša

V nedeľu 1. augusta 2021 sa konala v Hnilčíku slávnostná sv. omša pri príležitosti jubilejného, 30. výročia vysviacky nášho pána farára. (Vysviacka bola konkrétne 4. 8. 1991). Touto cestou ešte raz prajeme nášmu duchovnému otcovi ďalšie požehnané roky v jeho kňazskej službe a vyprosujeme hojnosť Božích milostí!

František Murgáč

FUTBAL PO „KORONA - PRESTÁVKE“ CHUTÍ – HNILČÍK NA 1. MIESTE



Je radosť pozerať sa na tabuľku po jesennej časti Spišského oblastného futbalového zväzu. Po 11. kole je na čele Hnilčík s päťbodovým náskokom pred Poráčom (Poráč má ale ešte zápas k dobru).

poradie	mužstvo	zápasy	výhry	remízy	prehry	skóre	body
1	OŠK Baník HNILČÍK	10	7	2	1	28:15	23
2	TJ Baník PORÁČ	9	5	3	1	27:13	18
3	OFK MATEJOVCE n/HOR.	9	4	2	3	17:13	14
4	OŠK SLOVINKY	10	3	2	5	16:22	11
5	OŠK TEPLIČKA „B“	10	1	6	3	19:30	9
6	FK 56 ILIAŠOVCE	9	1	4	4	10:16	7
7	TJ Slov.Raj SP.TOMÁŠOVCE	9	1	3	5	14:22	6

Hnilčík kráčal od prvého kola bez prehry, tá prišla až v poslednom zápase jesene, práve s Poráčom. Je treba podotknúť, že naši chlapci strelili najviac gólov, pod čo sa zapísal hlavne Dudo Štuller – suverénne najlepší strelec jesene so 14 gólmi. Druhý v poradí Erik Širila z Poráča strelil 7 gólov. Z našich chlapcov stoja ešte za zmienku – 3 góly Mikiho



Dzuríka a 2 góly Mareka Fabiana. Hnilčík teda v nových dresoch, na ktoré sa chlapci vyzbierali sami a zároveň oslovili i zopár sponzorov, kráča pevnými krokmi. Už sa tešíme na jarnú časť.

František Murgáč



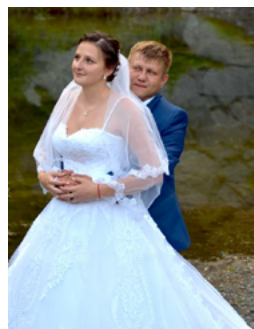
SPOLOČENSKÁ KRONIKA

Z dôvodu pandémie boli obmedzené aj návštevy k jubilantom a k narodeným bábätkám. Preto je až teraz možné sa s Vami podeliť o túto rubriku.

MANŽELSTVO UZAVRELI

*Jeden pre druhého nech ste vždy oporou,
nech Vaše prstienky nie sú len ozdobou,
v živote nech stretne Vás len šťastie a láska
a čelá nech nezbrzdí Vám žiadna vráska.*

**Miroslava Mulíková
a Lukáš Hudák,
14. augusta 2021,
kostol sv. Štefana v Nálepkove**



**Zuzana Dubravcová
a Lukáš Kočíš
17. júla 2021, kostol Povýšenia
sv. Kríža v Hnilčíku**

NARODILI SA

*Ž rannej rosy spektra farieb, z vône krehkých ruží,
prišlo na svet niečo krásne po čom človek naozaj túžil.
Vitaj medzi nami utešené dieťa, nech Ti Pán Boh požehnáva
všetky životné kroky a buď šťastné v svete krásnom dlhé roky.*



Klára Tirpáková



Damián Kollár



Sabinka Šaršanová



Laura Ivančová

ŽIVOTNÉ JUBILEÁ

*V pokojnom, tichom živote prúde
ďalší rad rokov nech Ti rastie
a každý deň nech sviatkom bude,
prinesie radosť, lásku, šťastie.
Zdvihnime teda hore čaše,
nech sladkým cvengom za nás vravia
a s nimi spolu srdcia naše
nech Ti dá Pán Boh veľa zdravia!*



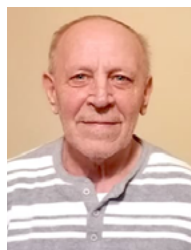
**Elena
Kosturáková
85 rokov**



**Mária Zavacká
85 rokov**



**Peter Kačír
70 rokov**



**Anton Renner
70 rokov**



**Anna
Dimitrovová
95 rokov**



**Matilda
Kupčáková
80 rokov**



**Magdaléna
Kleinová
80 rokov**



**František Roth
70 rokov**

**Anton Kocúr – 70 rokov
Božena Sykorová – 80 rokov**

OPUSTILI NÁS

*Sú ľudia, ktorí pre nás znamenajú celý svet, o to ťažšie je stratiť ich
a uchovávať len v spomienkach...*

Peter Závacký

Pripravil František Murgáč